



100 N. 15<sup>th</sup> Avenue \* Suite 104 \* Phoenix, AZ 85007  
acdhh.org

Minutes of the April 19, 2018 meeting of the **Arizona Commission for the Deaf and the Hard of Hearing, Interpreter Application Review Committee** held at the Arizona Commission for the Deaf and the Hard of Hearing: 100 N. 15th Ave, Room 303 – Relocated to Room 304 (3<sup>rd</sup> Floor), Phoenix, AZ 85007.

### **Call to Order & Roll Call**

Committee Chair Baesler called the meeting to order at 3:05pm  
Commissioners Present: Raymond Baesler, Sue Kay Kneifel  
Commissioners Absent: Pv Jantz (arrival time noted in minutes)  
Staff Present: Emmett Hassen, Sherri Collins, Victoria Vaughn and Heidi Lovato  
Staff Present by Phone: Carmen Green

Audience: None

### **Committee Chair's Report**

None

### **Review/Approval of Sign Language Interpreter Licenses**

**Commissioner Kneifel moved to recommend the following names to the Executive Director for issuance of an Interpreter License. Motion seconded by Commissioner Baesler; motion carried unanimously.**

The following applicants are approved for licensure, based on education, examination and experience requirements.

1. Adkinson, Brenda
2. Carter, Sara
3. Gudenkauf, Sue
4. Heesen, Laura
5. Johnson, Brianna
6. Lewis, Lauren
7. Maxwell, Venessa
8. McGee, Monica Ann
9. Neff, Joy
10. Schneider, Wendy
11. Shive, Jonathan
12. Tozer, Scott
13. Vriezen, Shawn
14. Weakley, Judy

Note to approved applicants: If your name does not appear in the Arizona Commission for the Deaf and the Hard of Hearing website ([www.acdhh.org](http://www.acdhh.org)), please contact the License Coordinator [e.hassen@acdhh.az.gov](mailto:e.hassen@acdhh.az.gov).

602-364-0990 TTY \* 602-542-3323 VVP \* 800-352-8161 V/TTY \* 602-542-3380 FAX \* [info@acdhh.az.gov](mailto:info@acdhh.az.gov)

Doug Ducey  
Governor



Sherri L. Collins  
Executive Director

100 N. 15<sup>th</sup> Avenue \* Suite 104 \* Phoenix, AZ 85007  
acdhh.org

### **Public Comments**

None

### **Legal Licensure Concern**

Emmett Hassen reviewed the Legal A License breakdown based on certification with BEI or RID (see attachment)

Commissioner Baesler expressed his concern, after January 1, 2021, if the current 29 Legal A interpreters in Arizona don't have a SC:L, they cannot continue in their Legal A license and would have to move down to a Legal C.

(Commissioner Pv Jantz Arrived @ 3:14 pm)

Discussion ensued between Sherri Collins, Sue Kay Kneifel, Emmett Hassen, Pv Jantz, Raymond Baesler and Carmen Green about the existing 29 Legal A interpreters in AZ.

It was decided to keep this agenda item open for future Interpreter Application Review Committee meetings and more research will be done by ACDHH staff. It will also be added to the upcoming May 17<sup>th</sup> board meeting agenda.

### **Rules Update / Feedback**

None

Commissioner Baesler asked for this agenda item to be removed as the rules are in effect and everyone is aware how they work – all were in agreement.

### **Announcements**

Sherri Collins announced next board meeting date, May 17<sup>th</sup>. She also introduced new ACDHH employee Victoria Vaughn – her role is Interpreter Assessment Coordinator. She will be working closely with Emmett.

### **Adjournment**

**Commissioner Baesler moved to adjourn the meeting at 3:41 pm. Commissioner Kneifel seconded; the motion carried unanimously.**

Dated this 20<sup>th</sup> day of April, 2018  
Raymond Baesler, Committee Chair

The undersigned certifies that a copy of the attached notice was duly posted this 20<sup>th</sup> day of April, 2018 at 3:00 p.m. by Heidi Lovato.

602-364-0990 TTY \* 602-542-3323 V/VP \* 800-352-8161 V/TTY \* 602-542-3380 FAX \* info@acdhh.az.gov

---

The mission of the Arizona Commission for the Deaf and the Hard of Hearing is to ensure, in partnership with the public and private sectors, accessibility for the deaf and the hard of hearing to improve their quality of life.

## **Legal A License Breakdown based on Certification with BEI or RID**

**Total Legal-A interpreters:** 58 Interpreters (*ACTIVE as of 4/17/18*)

In Arizona: 46 Interpreters

Out of Arizona: 12 interpreters

*(Expired Legal A – 13 has expired)*

**Total Legal C interpreters:** 3 Interpreters – ALL in AZ

### **In Arizona with SC:L certificate:**

Maricopa County: 10 interpreters holds SC:L

Pima County: 6 interpreters holds SC:L

Yavapai County: 1 interpreter holds SC:L

**Total SC:L interpreters:** 17 in Arizona

### **Out of Arizona with SC:L certificate**

7 interpreters holds SC:L (*2 are CDIs*)

### **In Arizona with BEI – CIC certificate:**

None

### **Out of Arizona with BEI – CIC certificate:**

1 interpreter with CIC

### **Legal-A interpreters with MISC certificates**

In Arizona:

29 interpreters

Out of Arizona:

4 interpreters (*1 is CDI*)

*Notes: Some interpreters hold CI/CT(majority) and mix of various certificates such as NAD V, NIC Master or Advanced, some with K-12, some with TC, some with CLIP-R or CDI, etc.*